



Ilustre Municipalidad de
La Serena

LA SERENA,

05 JUN. 2015

DECRETO N° 1517

VISTOS Y CONSIDERANDO:

El acuerdo adoptado por el Concejo Municipal en Sesión Ordinaria N° 983 de fecha 8 de abril de 2015, el Concejo Comunal acordó dejar sin efecto el Decreto Alcaldicio N° 2202/10 de fecha 7 de junio de 2014, que aprobó el Reglamento de Presupuestos Participativos de la Ilustre Municipalidad de La Serena y aprobar un nuevo Reglamento; la Ordenanza de Participación Ciudadana para la comuna de La Serena, aprobada por Decreto Alcaldicio N° 291/00 de fecha 28 de enero de 2010 y sus posteriores modificaciones; el Decreto Alcaldicio N° 2136 de fecha 1° de junio de 2010 que modificó la Ordenanza de Participación Ciudadana; lo dispuesto en Texto Refundido de la Ley 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, y en uso de las atribuciones que me confiere la Ley.

DECRETO:

- 1.- **APRUEBESE el REGLAMENTO DE PRESUPUESTOS PARTICIPATIVOS DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, que a continuación se transcribe:

I. CONCEPTO Y GENERALIDADES

Artículo 1º: La Municipalidad de La Serena incorpora en su gestión un programa de participación ciudadana denominado: Programa Presupuesto Participativo.

Artículo 2º: El Presupuesto Participativo es un mecanismo de participación social y ciudadana que permite a la comunidad decidir en conjunto con el Alcalde y Concejo Comunal, en qué se invierten los recursos que el Municipio destina para el desarrollo de la comuna y sus territorios. Esto implica que los vecinos diagnostiquen, debatan, deliberen, acuerden, prioricen, seleccionen, ejecuten y controlen una parte de dichos recursos considerando la realidad de su propio territorio. El Presupuesto Participativo es considerado una herramienta fecunda para que los ciudadanos y ciudadanas ejerzan su derecho a construir, mejorar y transformar su entorno cercano, su barrio y su ciudad, convirtiéndolos así en protagonistas activos del desarrollo social.

Artículo 3º: Anualmente se presentará al acuerdo del Concejo Municipal la aprobación del Programa de Presupuesto Participativo, el cual deberá ser elaborado por la Secretaría Ejecutiva. En este programa quedarán consignadas las cantidades de mesas territoriales que se habilitarán, los recursos destinados a las mismas, los costos operacionales estimados y programación de fechas, entre otros aspectos relevantes.

A partir de la aprobación del Concejo antes señalada, se elaborarán las Bases Generales del Programa Presupuesto Participativo del año que corresponda, las cuales deberán ajustarse a lo establecido en el presente reglamento, detallando además todos los elementos que aseguren una exitosa ejecución del mismo, tales como la determinación y número de Mesas Territoriales



Ilustre Municipalidad de
La Serena

que se deberán formar, la programación de trabajo de las Mesas Territoriales, requisitos de postulación de proyectos, programación de fechas, etc.

Artículo 4º: El Presupuesto Participativo se financiará con cargo al Presupuesto Municipal del año vigente. Los recursos que se aprueben, financiarán tanto las iniciativas de la comunidad como los costos de operación del programa y deberá contar con la respectiva solicitud de Imputación Presupuestaria aprobada por el Administrador Municipal y demás Direcciones que corresponda.

La asignación de los recursos municipales a las organizaciones beneficiarias se realizará bajo la modalidad de asignación directa.

II. DE LA SECRETARÍA EJECUTIVA DEL PRESUPUESTO PARTICIPATIVO

Artículo 5º: Sobre Secretaría ejecutiva.

El Programa Presupuesto Participativo está liderado por la Secretaría Ejecutiva, la cual se compone por el Director (a) de Desarrollo Comunitario (DIDECO) en calidad de Secretario Ejecutivo y el Coordinador Comunal de Presupuesto Participativo designado por DIDECO. Esta Secretaría Ejecutiva resolverá todas aquellas instancias que no se encuentren contempladas expresamente en las Bases Generales del Programa Presupuesto Participativo, y en el marco del propio Reglamento del Programa.

Artículo 6º: Funciones Secretaría ejecutiva.

En específico, serán funciones de la Secretaría Ejecutiva las siguientes:

- a) Diseñar, planificación y conducir el Programa Presupuesto Participativo en todos los territorios definidos a nivel comunal.
- b) Presentar anualmente al Concejo Comunal el Programa Presupuesto Participativo para su aprobación, incorporando los elementos estratégicos definidos por la administración de la Ilustre Municipalidad de La Serena.
- c) Convocar a la Mesa de Coordinación Comunal.
- d) Promover, difundir y convocar a las organizaciones sociales de la comuna de La Serena a participar del Programa de Presupuesto Participativo en su respectiva versión, a través de la realización de eventos y acciones definidas por la Coordinación Comunal.
- e) Ejecutar los procesos administrativos en los territorios de la comuna de La Serena establecidos en las bases de la respectiva versión del Programa Presupuesto Participativo de la Ilustre Municipalidad de La Serena.
- f) Realizar orientación, control y seguimiento de la correcta ejecución de los proyectos adjudicados por el Programa Presupuesto Participativo.
- g) Resolver todas aquellas instancias que no se encuentren contempladas expresamente en las Bases Generales del Programa Presupuesto Participativo, y en el marco del propio Reglamento del Programa.

Artículo 7º: Sobre la Mesa de Coordinación Comunal.

Para efectos operativos y logísticos del programa se constituirá la Mesa de Coordinación Comunal, compuesto por el señor Alcalde o a quién designe como representante, Director de Desarrollo Comunitario, Delegados(as) Municipales, Coordinador(a) Comunal de Presupuesto Participativo, Asesores Técnico, Coordinadores Territoriales y representante de la Oficina de Organizaciones Comunitarias y Participación Ciudadana. Estos actores deberán velar por la



Ilustre Municipalidad de
La Serena

correcta implementación del programa y actuarán en forma conjunta estableciendo líneas de acción que permita la correcta y oportuna ejecución del programa en sus diferentes etapas, con énfasis en el proceso de votación comunal. Dicha Mesa Comunal del Programa Presupuesto Participativo, será convocada por la Secretaría Ejecutiva en situaciones que la coordinación comunal defina, la cual además podrá convocar a representantes de otros Departamentos Municipales según amerite.

Artículo 8º: Equipo Comunal de Presupuesto Participativo.

Existirá un Equipo Comunal de Presupuesto Participativo será designado por el Director (a) de Desarrollo Comunitario y estará compuesto por:

- Coordinador Comunal de Presupuesto Participativo
- Coordinadores Técnicos de Planificación
- Asesores Técnicos de Proyectos
- Coordinadores Territoriales.

En el caso de estos últimos habrá a lo menos un Coordinador territorial para cada sector en que se desarrolla el programa, según las bases del año correspondiente. Además para desarrollo de la modalidad de Presupuesto Participativo de Niños y Niñas habrá al menos un profesional que actuará como Coordinador Territorial de Presupuesto Participativo de Niños y Niñas.

Para el correcto ejercicio de sus funciones, recibirán el apoyo del Delegado Municipal correspondiente.

El Coordinador Territorial Presupuesto Participativo realizará funciones en terreno en dupla con el Asesor Técnico de Proyectos designado a su territorio

III. TERRITORIOS Y ASAMBLEAS VECINALES

Artículo 9º: Territorios.

El programa se desarrollará en las 5 Delegaciones Municipales, según división establecida en Decreto Alcaldicio N° 1180 de fecha 2 de Junio de 2006.

En coherencia con el enfoque territorial del programa, cada delegación será dividida en territorios que reúnan a barrios con cercanía física y/o intereses comunes cuyos límites será definido anualmente en las Bases Generales de Presupuesto Participativo respectivas.

Artículo 10º: Asambleas Vecinales.

Los territorios deberán celebrar Asambleas Vecinales, a las que podrán asistir representantes e integrantes de todas las organizaciones territoriales y funcionales pertenecientes al territorio respectivo. Asimismo, se podrán incorporar voluntariamente todo vecino o vecina interesado en participar en ellas, siempre que su edad sea igual o superior a 14 años, que residan en el territorio asignado, sean o no pertenecientes a alguna organización territorial o funcional.

Los lugares de celebración de las asambleas será determinada por la Secretaría Ejecutiva del Presupuesto Participativo, debiendo respetar los criterios de accesibilidad y calidad del espacio físico, así como su gratuidad.

Artículo 11º: Directiva del Territorio.

Las Territorios y en consecuencia las Asambleas que ellas celebren, estarán lideradas por una



Ilustre Municipalidad de
La Serena

Directiva, la cual estará integrada por 6 representantes del sector, quienes serán elegidos por los asistentes en la primera o en la segunda asamblea que se realice, debiendo designarse a un Presidente.

Artículo 12º: Funciones Directiva del Territorio.

La Directiva de cada Territorio deberá liderar el trabajo que se realice en cada una de las asambleas, principalmente en cuanto al diagnóstico y levantamiento de las demandas vecinales.

En especial, serán funciones de la Directiva del Territorio las siguientes:

- a) Participar activamente en las asambleas y de todas las actividades que sean convocadas con motivo del programa.
- b) Asistir a las reuniones específicas de trabajo de la Directiva que sean convocadas.
- c) Levantar acta de las reuniones, registrando acuerdos y consensos en relación a las problemáticas de su sector y levantar listas de asistencia, Esta función la deberá desarrollar quien asuma como secretario de la Directiva.
- d) Promover la formulación del Proyecto Territorial Comunitario que sea de beneficio del territorio en su conjunto y que responda a las necesidades sentidas y temáticas de mayor complejidad demandadas por sus vecinos, según lo acredite y en concordancia con el proceso de Cartografía Social que se ejecuta en cada territorio. La presentación legal de esta iniciativa será de la organización funcional o territorial más acorde, previo análisis y coordinación con el Coordinador Territorial del Programa y el Delegado Municipal respectivo.
- e) Proveer cualquier información relevante respecto del programa al Coordinador Territorial del programa y la Delegación Municipal respectiva.
- f) Incentivar a los dirigentes comunitarios de organizaciones sociales territoriales y funcionales del territorio respectivo a promover, divulgar e informar a sus socios y asambleas de socios, de toda información relevante y crítica que tenga directa relación con el programa de presupuestos participativos.
- g) La directiva del territorio en conjunto con los vecinos participantes de la Asamblea, tendrán que resolver y dirimir cualquier situación que vaya contra el espíritu democrático del programa, particularmente cuando se soliciten la integración de nuevas organizaciones al proceso, las cuales no podrían exceder más allá de la 2º reunión de Asamblea Vecinal. Del mismo modo, esta instancia, tendrá el deber de resolver cualquier circunstancia de controversia que genere tensión y conflicto en torno al programa que se ejecuta en los respectivos territorios.
- h) Velar por el desarrollo y transparencia del proceso en el territorio.
- i) Dirimir en el caso que se produzcan empates de los proyectos según los votos obtenidos, para lo cual se realizará mediante un proceso de votación simple donde



Ilustre Municipalidad de
La Serena

participen al menos 3 de los 6 integrantes de la Directiva del Territorio, con el apoyo y supervisión del coordinador territorial respectivo quien asumirá el rol de Ministro de Fe del proceso.

- j) La Directiva del Territorio complementará la tarea de implementar procesos de supervisión ciudadana a los proyectos tanto de su territorio, como de los otros que constituyen el territorio de la delegación municipal respectiva como asimismo a todo el territorio comunal según orientaciones entregadas por el Equipo Coordinador del Programa.

La Directiva del Territorio complementará la tarea de implementar procesos de supervisión ciudadana a los proyectos tanto de su territorio, como de los otros que constituyen el territorio de la Delegación Municipal respectiva como asimismo a todo el territorio comunal según orientaciones entregadas por el Equipo Coordinador del Programa.

Artículo 13º: Metodología Participativa.

La metodología para el desarrollo del Programa Presupuesto Participativo, considera una etapa de Asambleas vecinales en las cuales los vecinos diagnostican, deliberan, priorizan iniciativas ciudadanas, a través de la formulación de proyectos donde se desarrolla en detalle la iniciativa y se define su factibilidad e impacto social. Los proyectos son seleccionados mediante un proceso de votación comunal, para finalmente ser ejecutadas por las mismas organizaciones mediante el traspaso de fondos municipales.

La metodología y contenidos de las asambleas vecinales será actualizada en cada versión para profundizar la experiencia de los vecinos, manteniendo en general la siguiente estructura:

- Asamblea 1: Información de las bases y proyecciones del territorio
- Asamblea 2: Diagnóstico y confección de Acuerdo Territorial
- Asamblea 3: Factibilidad de iniciativas y definición de Proyecto Territorial
- Asamblea 4: Presentación de Proyectos a Votación
- Asamblea 5: Entrega de Resultados de la Votación

Artículo 14º: Evaluación previa de las Ideas de Proyectos.

En el periodo comprendido entre la segunda y tercera asamblea, se llevará a cabo un proceso de evaluación previa de las ideas de proyecto a fin de asegurar la factibilidad legal, financiera y técnica de las iniciativas, la cual estará a cargo de los Asesores Técnicos del Programa Presupuesto Participativo y el Coordinador Territorial del respectivo sector, factibilidad técnica que deberá ser consultada a la Secretaría Comunal de Planificación, quien visará los proyectos a través de una Ficha de Factibilidad, considerando la naturaleza y fin de la iniciativa postulante. Esta factibilidad se entregará a la Organización en la tercera asamblea, a través de un formulario que señalará si la iniciativa es factible, si considera observaciones técnicas o el caso de no es factible.

Artículo 15º: Comisión Revisora.

Todos los proyectos postulados, cuya factibilidad haya sido aprobada, serán revisados en última instancia por una Comisión Revisora que debe asegurar que los proyectos han presentado toda la documentación solicitada de acuerdo a las bases y que se hayan resuelto



Ilustre Municipalidad de
La Serena

las observaciones señaladas en la ficha de factibilidad si corresponde. Esta Comisión Técnica estará compuesta por

- Un profesional de la Secretaría de Planificación Comunal
- Delegado Municipal correspondiente al territorio
- Encargado de Organizaciones Comunitarias de la Delegación correspondiente al territorio
- Asesor Técnico del Programa Presupuesto Participativo correspondiente al territorio
- Un Coordinador Técnico de Planificación del Programa Presupuesto Participativo
- Coordinador Territorial del Programa Presupuesto Participativo correspondiente al territorio

La Comisión Revisora emitirá el listado final de los proyectos que se encuentran formulados correctamente y son factibles en el ámbito legal, financiero y técnico para ingresar al proceso de Votación Comunal

IV. DE LOS PROYECTOS

Artículo 16º: Los proyectos se formularán de acuerdo al diagnóstico territorial desarrollado por los vecinos en las asambleas territoriales, instancia en las cuales se levantan las necesidades que luego se transforman en iniciativas de acuerdo a un proceso de identificación, priorización y selección por parte de los vecinos, con la asesoría del Coordinador Territorial y Asesores Técnicos, que asegurarán el impacto social y la factibilidad en el ámbito legal, financiero y técnico de cada iniciativa.

Artículo 17º: Sólo podrán postular proyectos, aquellas Organizaciones Territoriales y Funcionales correspondientes al sector de la Mesa del Territorio, que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Personalidad Jurídica y Directiva Vigente, con documentación al día y constituidas según la Ley 19.418, acreditadas mediante certificados emitidos por Secretaría Municipal.
- b) Registro Municipal de Personas Jurídicas Receptoras de Transferencias acreditado mediante certificados emitido por la Secretaría Municipal y en el Registro de la Subsecretaría de Desarrollo Regional en el sitio web www.registros19862.cl, ambos registros de acuerdo a la Ley Nº 19.862.
- c) Que no tengan rendición de cuentas pendientes con el Municipio en razón de subvenciones o aportes otorgados anteriormente, acreditado por certificado emitido por Departamento de Finanzas.
- d) Que cumpla las formalidades del proceso en cuanto a la presentación de la documentación requerida, según Bases Generales del proceso y Formulario de Presentación del Proyecto, como asimismo los plazos comprometidos para las diferentes etapas.

Artículo 18º: Las organizaciones que deseen postular deberán confeccionar un proyecto, de acuerdo a las exigencias que se establezcan en las correspondientes bases.

Artículo 19º: Los proyectos que resulten seleccionados serán presentados por la Secretaría Ejecutiva al Concejo Comunal para su aprobación y ratificación final. Una vez que el Concejo Municipal haya otorgado su aprobación, se emitirá el Decreto Alcaldicio que adjudica las



Ilustre Municipalidad de
La Serena

iniciativas ganadoras del programa, donde se individualice cada una de ellas, el monto asignado y la organización beneficiaria.

V. DE LA VOTACIONES

Artículo 20º: Los perfiles de proyecto serán recepcionados por el coordinador territorial en fecha definida en las bases de la respectiva versión. A partir de los perfiles recepcionados, la Secretaría Ejecutiva y la Mesa de Coordinación Comunal planificarán el proceso de votación, en cada una de los territorios.

Artículo 21º: Las votaciones serán voluntarias, libres y universales. Podrán participar todos los habitantes de la comuna de La Serena, concurriendo al Territorio que le corresponda según su lugar de residencia, siempre que su edad sea igual o mayor a 14 años. Las fechas de votaciones se establecerán en las correspondientes Bases del Programa Presupuesto Participativo.

Artículo 22º: El proceso de votación del Programa Presupuesto Participativo de niños y niñas se registrará por los mismos principios, votando los niños y niñas de 7 a 13 años, en un proceso paralelo, debiendo asegurar el municipio todas las condiciones para ajustar el sistema de votación a dicho segmento etario.

Artículo 23º: En cada uno de los lugares de votación se constituirán las Mesas de Votación correspondientes, las cuales estarán equipadas con los elementos necesarios para el normal desarrollo de la votación, tales como urnas, casetas, materiales de oficina, entre otros. En cada lugar de votación se llevará un Registro Electoral donde quedarán ingresados los antecedentes más importantes de cada votante.

La votación se realizará en cada uno de los lugares especialmente habilitados para ello, considerando como mínimo un lugar de votación por Territorio y un máximo a determinar por cada una de las Delegaciones Municipales a cargo.

Artículo 24º

Las Mesas de Votación estarán integradas por vecinos y vecinas representantes del territorio quienes participarán en calidad de Vocales de Mesa, para el fiel funcionamiento del proceso electoral, quienes estarán apoyados por funcionarios municipales designados para ello.

Artículo 25º: A los funcionarios municipales designados, se les asignarán funciones que les permitan regular el correcto proceso de votación en cada territorio y llevar registro digital de los votantes, según corresponda.

Artículo 26º: Una vez finalizado el proceso de votación, se procederá a cerrar las mesas y al conteo y escrutinio final de los votos.

VI. ENTREGA DE RECURSOS, FIRMA DE CONVENIOS Y GARANTIA

Artículo 27º: Dictado el Decreto Alcaldicio de adjudicación de los Proyectos postulados al Programa Presupuesto Participativo, se procederá a suscribir un convenio entre los



Ilustre Municipalidad de
La Serena

adjudicatarios del programa y el Municipio, que contendrá, a lo menos los siguientes aspectos:

- Derechos y obligaciones de ambas partes.
- Modalidad de entrega de los recursos.
- Establecerá que los recursos serán destinados exclusivamente a los objetivos previstos en el proyecto.
- Plazo de ejecución del proyecto.
- Indicará la forma en que se difundirá en la comunidad que el proyecto es financiado con aportes del Programa Presupuesto Participativo.
- Aplicación de procedimientos e instrumentos que permitan el control social de la ejecución del proyecto.
- Sanciones administrativas y judiciales, a que se exponen los responsables de los proyectos, en caso de incumplimiento de las obligaciones contraídas.
- Garantías.
- Rendiciones de cuentas.
- Indicará la obligación de entrega por parte de los adjudicatarios de los Estados de Avance e Informe Final del Proyecto.

Artículo 28º: Previo a la firma del Convenio de Ejecución, los adjudicatarios deberán entregar en la Dirección de Asesoría Jurídica del Municipio un Pagaré equivalente al monto adjudicado, firmado ante Notario Público, con el objetivo de garantizar el fiel cumplimiento del convenio y la correcta ejecución del proyecto seleccionado.

Artículo 29º: Los recursos se traspasarán a los adjudicatarios, una vez suscrito el Convenio de Ejecución, previa aprobación por Decreto Alcaldicio.

VII. DE LA FISCALIZACIÓN

Artículo 30º: El equipo comunal del Programa Presupuesto Participativo, fiscalizará la correcta y completa ejecución de los proyectos adjudicados.

Artículo 31º: Todas las organizaciones que reciban fondos para la ejecución de los proyectos adjudicados por el Programa Presupuesto Participativo deberán rendir cuenta detallada de los gastos efectuados con cargo a la misma.

Artículo 32º: Las rendiciones de cuentas deberán detallarse en un formulario especial otorgado por el Municipio, al cual se le deberá adjuntar la documentación original que respalde los gastos efectuados, debidamente ordenada. La falta del formulario no excusa al beneficiario de rendir cuenta oportunamente.

Artículo 33º: Como documentos de respaldo de los gastos cargados al financiamiento municipal, solo se aceptarán boletas de ventas de bienes y/o servicios, o facturas en original debidamente registradas ante el Servicio de Impuestos Internos a través del timbre reglamentario. No se aceptará otro tipo de documentos a los señalados o que presenten alteraciones o remarcaciones.



Ilustre Municipalidad de
La Serena

Artículo 34º: Si se incluyen boletas de honorarios en una rendición de cuentas, estas deben rendirse adjuntando una copia del documento comprobante de la cancelación del PPM correspondiente.

No se aceptarán boletas de prestación de servicios a terceros emitidas por la misma institución. Cuando el objetivo de financiamiento del proyecto autorice el pago de remuneraciones, se deberán presentar las liquidaciones de sueldos y las copias de los respectivos pagos previsionales.

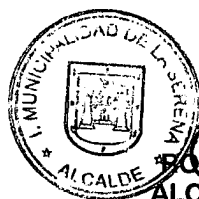
Artículo 35º: El incumplimiento por parte de las personas jurídicas beneficiadas por el Programa Presupuesto Participativo, acarreará el cobro del pagaré entregado.

Artículo 36: Déjese sin efecto el Decreto Alcaldicio N° 2202/10 de fecha 7 de junio de 2010, que aprueba el Reglamento de Presupuestos Participativos de la Ilustre Municipalidad de La Serena.

Anótese, publíquese en la página web de la Municipalidad de La Serena y cúmplase.



LUCIANO MALUENDA VILLEGAS
SECRETARIO MUNICIPAL



ROBERTO JACOB JURE
ALCALDE DE LA SERENA

Distribución:

- Direcciones Municipales
 - Dirección de Asesoría Jurídica
 - Oficina de Partes
- RJJ/LMV/MPVV/mscg.